



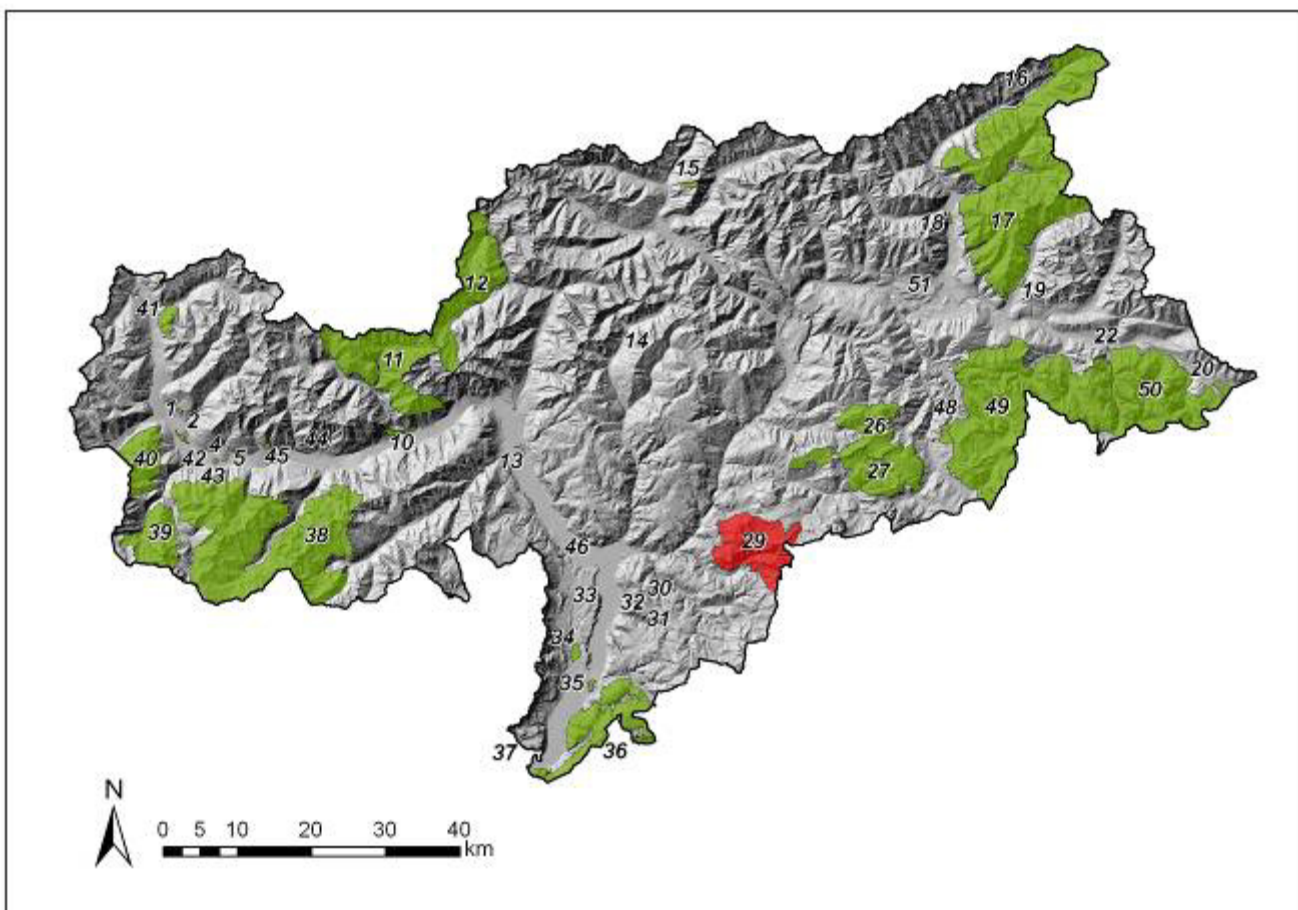
Anlage Nr. / allegato n. 19

Natura 2000

Erhaltungs- und Entwicklungsmaßnahmen für das Besondere Schutzgebiet (BSG) Naturpark Schlern-Rosengarten	Misure per la conservazione e la valorizzazione della Zona Speciale di Conservazione (ZSC) Parco naturale Sciliar-Catinaccio
--	--



Kennziffer / Codice sito	Status Typ / Stato sito
IT3110029	<input checked="" type="checkbox"/> GGB – SIC <input checked="" type="checkbox"/> BSG – ZPS



Lageplan / Übersichtskarte	Posizione / Mappa sinottica
Längengrad (DD) / Longitudine (DD)	11,601365
Breitengrad (DD) / Latitudine (DD)	46,482949
Tiefster Punkt (m ü.d.M.) / Altitudine min (m s.l.m.)	840
Höchster Punkt (m ü.d.M.) / Altitudine max (m s.l.m.)	2.997
Fläche (ha) / Superficie (ha)	7.292

Kurzbeschreibung des Gebietes	Breve descrizione del sito
<p>Das Gebiet stimmt mit dem Naturpark Schlern-Rosengarten überein. Dieser wurde im Jahr 1974 gegründet und ist Südtirols ältester Naturpark.</p> <p>Es umfasst neben dem Schlernmassiv, einen Teil der Seiser Alm und des Rosengartenmassivs sowie die Bergwälder um Tiers, Völs und Seis.</p> <p>Der geologische Grundstock wird aus rötlichem Bozner Quarzporphyr gebildet. Im Laufe der Zeit lagerte sich über diesen der eisenhaltige, rote Grödner Sandstein ab. Landschaftliche Gegensätze beruhen jedoch hauptsächlich auf dem Nebeneinander von Kalk- und Dolomitbergen, die aus Riffen des Urmeeres entstanden sind. Auf der Seiser Alm erinnern Tuff- und vulkanische Lavasteine an gewaltige unterseeische Vulkanausbrüche. Diese Lavagesteine, bedingen die Fruchtbarkeit der Bergwiesen. Der hohe Tongehalt im Boden bewirkt überdies, dass Wasser gestaut wird. Zahlreiche Quellen, Bäche und Moore sind die Folge.</p> <p>Bis ins frühe Mittelalter war das gesamte Hochplateau von Wäldern bedeckt, davon wurden einige sukzessiv in Wiesen und Weiden (insbesondere die Seiser Alm) umgewandelt. Noch heute erinnern die ausgedehnten</p>	<p>Il sito in oggetto corrisponde all'area del Parco naturale Sciliar-Catinaccio che, cronologicamente, costituisce il primo parco dell'Alto Adige; la sua data istitutiva risale, infatti, al 1974.</p> <p>Oltre al massiccio dello Sciliar, questo territorio comprende una parte dell'altipiano dell'Alpe di Siusi ed una parte del Gruppo del Catinaccio così come tutta la fascia boscata al di sopra dei paesi di Tires, Fiè e Siusi.</p> <p>Sotto il profilo geologico, l'area poggia su porfidi quarziferi a cui si sovrappongono le Arenarie della Val Gardena. Gli elementi più caratteristici sono però le montagne calcaree e dolomitiche originatesi da antiche scogliere marine. Sull'Alpe di Siusi si trovano invece tufi e lave che ricordano imponenti attività vulcaniche sottomarine. Queste vulcaniti determinano la fertilità delle praterie di questa zona. L'alto contenuto di argille permette inoltre il ristagno dell'acqua e quindi la presenza di numerose zone umide e ruscelli.</p> <p>Sino al Medioevo, gran parte del territorio era ricoperto da boschi; successivamente, parte di questi vennero trasformati in prati e pascoli (in particolare all'Alpe di Siusi); pur tuttavia, ancor'oggi troviamo estese formazioni boscate</p>



<p>Fichtenwälder am Fuß des Schlerns, die dichten Latschenbestände auf der Nordseite und die Rotföhrenwälder auf den Trockenstandorten an den ehemaligen Waldreichtum.</p> <p>Einige Bereiche des Schlernmassivs blieben während der letzten Eiszeit schneefrei und sorgte für den Fortbestand mehrerer Reliktarten.</p> <p>Die weiten Matten am Schlern sind reich an Pflanzenarten unterschiedlicher Herkunft. Pflanzen süd- und westeuropäischer Herkunft mischen sich mit ostalpin-pannonischen oder nordischen Arten.</p>	<p>d'abete rosso, dei larici-cembrae, delle fitte formazioni di pino mugo e soprassuoli di pino silvestre nelle stazioni più aride.</p> <p>Il massiccio dello Sciliar è sopravvissuto agli effetti dell'ultima glaciazione, restando, per vaste zone, libero dai ghiacci, consentendo la sopravvivenza di numerose specie endemiche.</p> <p>Gli estesi tappeti erbosi che ricoprono la sommità dello Sciliar sono ricchi di specie vegetali di origine e provenienza diverse. Specie originarie dell'Europa meridionale e occidentale si mescolano con specie di derivazione panonica o altre tipicamente nordiche.</p>
--	---

Betroffene Gemeinden	Comuni di appartenenza
Tiers	Tires
Kastelruth	Castelrotto
Völs am Schlern	Fiè allo Sciliar

Schutzstatus des Gebietes		Stato di protezione del sito
<p>Das Natura 2000-Gebiet stimmt vollständig mit dem Naturpark Schlern-Rosengarten überein, welcher mit Dekret des Landeshauptmanns vom 26. Jänner 1984, Nr. 147/V/81, in geltender Fassung, auf der Grundlage des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16, in geltender Fassung, ausgewiesen wurde.</p>		<p>Il sito Natura 2000 coincide completamente con il Parco naturale Sciliar-Catinaccio, istituito con Decreto del Presidente della Giunta Provinciale del 26 gennaio 1984, n. 147/V/81 e successive modifiche, sulla base della Legge Provinciale 25 luglio 1970, n. 16, e successive modifiche.</p>
Karte / Cartella	Schutzkategorie / Categoria di tutela	Bezeichnung / Denominazione
NAP_1	Naturpark / Parco naturale	Schlern-Rosengarten / Sciliar-Catinaccio

Wichtigste Rechtsquellen für die Umsetzung von Natura 2000 in Südtirol	Principali riferimenti normativi per l'attuazione di Natura 2000 in Alto Adige
<p>Durchführungsbeschluss (EU) 2015/71 der Kommission vom 3. Dezember 2014 zur Annahme einer achten aktualisierten Liste von Gebieten von gemeinschaftlicher Bedeutung in der alpinen biogeografischen Region.</p>	<p>Decisione di Esecuzione (UE) 2015/71 della Commissione del 3 dicembre 2014 che adotta l'ottavo aggiornamento dell'elenco dei siti di importanza comunitaria per la regione biogeografica alpina.</p>
<p>Ministerialdekret vom 2. April 2014 wonach der Durchführungsbeschluss der Europäischen Kommission direkte Anwendung im italienischen Recht findet.</p>	<p>Decreto Ministeriale del 2 aprile 2014 che prevede che le Decisioni della Commissione Europea sono di diretta applicazione nell'ordinamento italiano.</p>
<p>Landesgesetz vom 12. Mai 2010, Nr. 6 in geltender Fassung (Naturschutzgesetz). Die Sonderbestimmungen zu den Natura 2000-Gebieten sind im Abschnitt IV des Landesgesetzes angeführt, wobei Art. 20 die Zielsetzung, Art. 21 die Schutzmaßnahmen und Art. 22 die Verträglichkeitsprüfung regeln; Anhang D führt die Gebiete gemeinschaftlicher Bedeutung, Anhang E die Besonderen Vogelschutzgebiete an, die auf Landesebene ausgewiesen worden sind.</p>	<p>Legge Provinciale dd. 12 maggio 2010 n. 6 e successive modifiche (Legge di tutela della natura). Le disposizioni particolari per i siti Natura 2000 si trovano nel Capo IV della legge provinciale, dove l'art. 20 disciplina le finalità, l'art. 21 le misure di tutela e l'art. 22 la Valutazione d'incidenza; l'allegato D elenca i Siti di importanza comunitaria, l'allegato E le Zone di protezione speciale, individuati a livello provinciale.</p>
<p>Beschluss der Landesregierung vom 26. April 2010, Nr. 704 in geltender Fassung (Wassernutzungsplan).</p>	<p>Deliberazione della Giunta Provinciale dd. 26 aprile 2010 n. 704 e successive modifiche (piano generale dell'utilizzazione delle acque pubbliche).</p>
<p>Beschluss der Landesregierung vom 28. Jänner 2008, Nr. 229, Erhaltungsmaßnahmen für die Vogelschutzgebiete (BSG) gemäß Artikel 4 der Richtlinie 79/409/EWG des Rates vom 2. April 1979 (Vogelschutzrichtlinie) sowie</p>	<p>Delibera della Giunta Provinciale dd. 28 gennaio 2008 n. 229, Misure di conservazione per le zone di protezione speciale (ZPS) previste dall'articolo 4 della direttiva 79/409/CEE del Consiglio del 2 aprile 1970 (direttiva</p>



gemäß Artikel 6 der Richtlinie 92/43/EWG des Rates vom 21. Mai 1992 (FFH-Richtlinie).	„Uccelli“) e dall’articolo 6 della direttiva 92/43/CEE del Consiglio del 21 maggio 1992 (direttiva „Habitat“).
Ministerialdekret vom 17. Oktober 2007, Nr. 184, Einheitliche Mindestkriterien für die Festlegung der Maßnahmen zur Erhaltung der Gebiete von Gemeinschaftlicher Bedeutung (GGB) und der Besonderen Schutzgebiete (BSG).	Decreto Ministeriale dd. 17 ottobre 2007 n. 184, Criteri minimi uniformi per la definizione di misure di conservazione relative a Zone Speciali di Conservazione (ZSC) e a Zone di Protezione Speciale (ZPS).
Landesgesetz vom 5. April 2007, Nr. 2 in geltender Fassung, Umweltprüfung für Pläne und Projekte.	Legge Provinciale dd. 5 aprile 2007 n. 2 e successive modifiche, Valutazione ambientale per piani e progetti.
Gesetzesvertretendes Dekret vom 3. April 2006, Nr. 152 in geltender Fassung (Bestimmungen im Bereich Umwelt); Art. 117 (Managementpläne und Register der Schutzgebiete), Anhang 9 (Schutzgebiete) Punkt 1 Buchstabe v und Anhang 11 (Verzeichnis der ergänzenden Maßnahmen, welche in die Programme zu übernehmen sind), Buchstabe ii und x.	Decreto Legislativo dd. 3 aprile 2006 n. 152 e successive modifiche (norme in materia ambientale); art. 117 (piano di gestione e registro delle aree protette), allegato 9 (aree protette) punto 1, lettera v ed allegato 11 (elenco indicativo delle misure supplementari da inserire nei programmi) lettera ii e x.
Beschluss der Landesregierung vom 6. September 2004, Nr. 3243 (Teilplan zum Gewässerschutzplan) sowie Beschluss der Landesregierung vom 14. Juli 2015, Nr. 834, (Besonders sensible Gewässerabschnitte gemäß Art. 34 des Landesgesetzes Nr. 2/2015).	Delibera della Giunta Provinciale dd. 6 settembre 2004, n. 3243 (piano stralcio al piano di tutela delle acque) e Delibera della Giunta Provinciale dd. 14 luglio 2015, n. 834 (tratti di corsi d’acqua particolarmente sensibili ai sensi dell’art. 34 della Legge Provinciale 2/2015).
Beschluss der Landesregierung vom 15. April 2002, Nr. 1332, Leitfaden für die Ausarbeitung der Managementpläne für die Natura 2000-Gebiete in Südtirol.	Delibera della Giunta Provinciale del 15 aprile 2002 n. 1332, Linee guida per la redazione dei Piani di gestione per i Siti Natura 2000 in Alto Adige.
Landesgesetz vom 21. Oktober 1996, Nr. 21 in geltender Fassung (Forstgesetz) sowie diesbezügliche Durchführungsverordnung vom 31. Juli 2000, Nr. 29.	Legge Provinciale dd. 21 ottobre 1996 n. 21 e successive modifiche (Ordinamento forestale) e relativo regolamento di attuazione dd. 31 luglio 2000, n. 29.
Landesgesetz vom 9. Juni 1978, Nr. 28 in geltender Fassung (Fischerei) sowie diesbezügliche Durchführungsverordnung vom 8. Mai 2001, Nr. 19.	Legge Provinciale dd. 9 giugno 1978 n. 28 e successive modifiche (pesca) e relativo regolamento di attuazione dd. 8 maggio 2001 n.19.
Aktualisierung und Ergänzung der Liste der Natura 2000 Gebiete mittels Dekrete des Landeshauptmanns vom 7. Juni 2002 Nr. 18, vom 19. März 2004 Nr. 9, vom 9. Februar 2005 Nr. 4 und vom 22. Februar 2006 Nr. 8.	Aggiornamento ed integrazione della lista dei siti Natura 2000 con Decreti del Presidente della Giunta Provinciale dd. 7 giugno 2002 n. 18, dd. 19 marzo 2004 n. 9, dd. 9 febbraio 2005 n. 4 e dd. 22 febbraio 2006 n. 8.
Anpassung gemäß Landesgesetz vom 12. Oktober 2007, Nr. 10 des Landesgesetzes vom 17. Juli 1987, Nr. 14 in geltender Fassung – Bestimmungen über die Wildhege und die Jagdausübung; Art. 1 regelt die Übernahme der beiden Natura 2000 EU-Richtlinien im Wildbereich, Art. 3 und 4 die jagdliche Entnahme der geschützten Feder- und Haartiere, Art. 5 und 9-bis sehen Zonen des europäischen Schutzgebietsnetzes als Wildbezirke vor und legt Jagdverbote bzw. Einschränkungen oder Verbote bezüglich der Jagdmittel fest, Art. 9 sieht die Ausweisung von Wildschutzgebieten entlang von den Zugvögeln benutzten Ruten vor.	Integrazione con Legge Provinciale dd. 12 ottobre 2007 n. 10 della Legge Provinciale dd. 17 luglio 1987 n. 14 e successive modifiche – Norme per la protezione della fauna selvatica e per l’esercizio della caccia; l’art. 1 disciplina l’attuazione delle Direttive europee Natura 2000 nell’ambito della fauna selvatica, gli art. 3 e 4 regolano il prelievo venatorio delle specie di uccelli e mammiferi appartenenti alla fauna selvatica, gli art. 5 e 9-bis definiscono le aree della Rete ecologica europea Natura 2000 come comprensori faunistici e definiscono divieti e limitazioni all’esercizio venatorio, l’art. 9 prevede l’istituzione di oasi di protezione lungo le rotte di migrazione dell’avifauna.
Beschluss der Landesregierung vom 30. Dezember 1999, Nr. 6188 über die Ausweisung von 16 Vogelschutzgebieten (BSG).	Delibera della Giunta Provinciale dd. 30 dicembre 1999 n. 6188 relativa alla designazione di 16 Zone di Protezione Speciale (ZPS).
Dekret des Präsidenten der Republik vom 8. September 1997, Nr. 357 in geltender Fassung, Durchführungsbestimmung zur Umsetzung der Richtlinie 92/43/EWG vom 21. Mai 1992 zur Erhaltung der natürlichen	Decreto del Presidente della Repubblica dd. 8 settembre 1997 n. 357 e successive modifiche, Regolamento recante attuazione della direttiva 92/43/CEE relativa alla conservazione degli habitat naturali e seminaturali, nonché



Lebensräume sowie der wild lebenden Tiere und Pflanzen".	della flora e della fauna selvatiche.
Entscheidung der Landesregierung vom 26. Juni 1995 über die Bestimmung und Übermittlung von 34 vorgeschlagenen Gebieten von gemeinschaftlicher Bedeutung (vGGB).	Decisione della Giunta Provinciale del 26 giugno 1995 relativa all'individuazione e trasmissione al Ministero di 34 Siti di Importanza Comunitaria proposti (pSIC).
Beschluss der Landesregierung vom 20. März 1995, Nr. 1308 – Abkommen zwischen Umweltministerium – Amt für Naturschutz und Autonome Provinz Südtirol für den Beitritt zum Projekt Corine-Bioitaly / Umsetzung der Habitat-Richtlinie 92/43/EWG.	Delibera della Giunta Provinciale dd. 20 marzo 1995 n. 1308 – Stipula della Convenzione tra Ministero dell'Ambiente - Servizio Conservazione Natura e Provincia Autonoma di Bolzano per adesione al Progetto Corine-Bioitaly / applicazione della Direttiva Habitat 92/43/CEE.

Ziel der Ausweisung des Gebietes	Scopo della designazione del sito
Erhaltung und bei Bedarf die Wiederherstellung der vorhandenen Natura 2000-Lebensräume, insbesondere der Feuchtgebiete, der Wiesen und Weiden. Erhaltung des faunistischen und floristischen Artenspektrums (insbesondere verschiedener endemischer Arten) im jeweiligen Natura 2000-Lebensraum. Erhaltung der biologischen Vielfalt im ländlichen Raum der Dolomiten. Verwendung geeigneter Nutzungsformen (insbesondere in Bezug auf Wiesen und Wälder) und Nutzung des Gebietes im Sinne des Landschafts- und Naturschutzes.	Conservazione e, qualora necessario, ripristino degli Habitat Natura 2000 ivi presenti tra cui in particolare le zone umide, i prati ed i pascoli. Tutela dello spettro faunistico e floristico (tra cui varie specie endemiche) delle differenti stazioni ivi presenti. Conservazione della biodiversità dell'ambiente dolomitico rurale. Adozione di forme idonee di utilizzazione (praterie e foreste) e fruizione del territorio nel rispetto del paesaggio e della natura.

Hauptgefährdungsfaktoren	Principali pressioni e minacce
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Intensivierung der Landwirtschaft ▪ intensive Beweidung ▪ Auffassung der Mahd ▪ Auffassung der Weidewirtschaft ▪ Veränderung der hydraulischen Bedingungen durch den Menschen ▪ Eutrophierung ▪ Überdüngung ▪ Veränderung der Artenzusammensetzung (Sukzession) (fortschreitende Verbuschung) ▪ Sport- und Freizeitaktivitäten 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ intensificazione agricola ▪ pascolo intensivo ▪ abbandono o assenza di sfalcio ▪ abbandono dei sistemi pastorali ▪ cambiamenti delle condizioni idrauliche indotti dall'uomo ▪ eutrofizzazione ▪ concimazione eccessiva ▪ modifica della composizione delle specie (successione) (progressivo inarbustimento) ▪ attività sportive – tempo libero

Managementinstrumente für das gegenständliche Gebiet	Strumenti di gestione per il sito in oggetto
<p>Mit Beschluss der Landesregierung vom 01. Oktober 2012, Nr. 1447 ist der Managementplan für das Natura-2000-Gebiet genehmigt worden.</p> <p>Der genehmigte Managementplan besteht aus einem Bericht und drei Kartografien.</p> <p>Der Bericht beinhaltet die Gebietsbeschreibung, die zusammenfassenden Kartierungsergebnisse sowie die Erhaltungsmaßnahmen der Lebensräume und der Arten pro Teilgebiet. Die drei Kartografien beinhalten die Natura-2000-Lebensräume, den Erhaltungszustand, das Erhaltungsziel samt Teilgebietsabgrenzung im Maßstab 1: 10.000.</p> <p>Standarddatenbogen gemäß EU-Vorgaben für das Gebiet (ftp://ftp.minambiente.it/PNM/Natura2000/TrasmissioneCE_2014/schede_mappe/Bolzano/SIC_schede)</p>	<p>Con Delibera della Giunta Provinciale dd. 01 ottobre 2012 n. 1447 è stato approvato il piano di gestione per il sito Natura 2000 in questione.</p> <p>Il piano di gestione approvato è formato da una relazione e da tre cartografie.</p> <p>La relazione comprende la descrizione del sito, i risultati dei rilievi e le misure di conservazione degli habitat e delle specie per unità cartografica. Le tre cartografie rispecchiano gli habitat Natura 2000, lo stato di conservazione e l'obiettivo di conservazione incluse le delimitazioni delle unità di terra in scala 1: 10.000.</p> <p>Formulario standard secondo le prescrizioni UE per il sito (ftp://ftp.minambiente.it/PNM/Natura2000/TrasmissioneCE_2014/schede_mappe/Bolzano/SIC_schede)</p>



Lebensräume des Anhangs I der Richtlinie 92/43/EWG, aufgrund deren die Ausweisung des Natura 2000-Gebietes erfolgt ist:	Habitat dell'allegato I della direttiva 92/43/CEE, per i quali il sito Natura 2000 è stato designato:
Kodex / Codice	Name / Denominazione
3150	Natürliche eutrophe Seen mit einer Vegetation des <i>Magnopotamnions</i> oder des <i>Hydrocharitions</i> Laghi eutrofici naturali con vegetazione del <i>Magnopotamion</i> o del <i>Hydrocharition</i>
3220	Alpine Flüsse mit krautiger Ufervegetation Fiumi alpini con vegetazione riparia erbacea
3240	Alpine Flüsse mit Ufergehölzen von <i>Salix elaeagnos</i> Fiumi alpini con vegetazione riparia legnosa a <i>Salix elaeagnos</i>
4060	Alpine und boreale Heiden Lande alpine e boreali
4070	* Buschvegetation mit <i>Pinus mugo</i> und <i>Rhododendron hirsutum</i> (<i>Mugo-Rhododendretum hirsuti</i>) * Boscaglie di <i>Pinus mugo</i> e <i>Rhododendron hirsutum</i> (<i>Mugo-Rhododendretum hirsuti</i>)
6170	Alpine und subalpine Kalkrasen Formazioni erbose calcicole alpine e subalpine
6230	* Artenreiche montane Borstgrasrasen (und submontan auf dem europäischen Festland) auf Silikatböden * Formazioni erbose a <i>Nardus</i> , ricche di specie, su substrato siliceo delle zone montane (e delle zone submontane dell'Europa continentale)
6510	Magere Flachland-Mähwiesen (<i>Alopecurus pratensis</i> , <i>Sanguisorba officinalis</i>) Praterie magre da fieno a bassa altitudine (<i>Alopecurus pratensis</i> , <i>Sanguisorba officinalis</i>)
6520	Berg-Mähwiesen Praterie montane da fieno
7230	Kalkreiche Niedermoore Torbiere basse alcaline
8120	Kalk- und Kalkschieferschutthalden der montanen bis alpinen Stufe (<i>Thlaspietea rotundifolii</i>) Ghiaioni calcarei e scisto-calcarei montani e alpini (<i>Thlaspietea rotundifolii</i>)
8130	Thermophile Schutthalden im westlichen Mittelmeerraum Ghiaioni del Mediterraneo occidentale e termofili
8210	Kalkfelsen mit Felsspaltenvegetation Pareti rocciose calcaree con vegetazione casmofitica
8220	Silikatfelsen mit Felsspaltenvegetation Pareti rocciose silicee con vegetazione casmofitica
8240	* Kalk-Felspflaster * Pavimenti calcarei



Kodex / Codice	Name/ Denominazione
91D0	* Moorwälder * Torbiere boschive
9410	Montane bis alpine bodensaure Fichtenwälder (<i>Vaccinio-Piceetea</i>) Foreste acidofile montane e alpine di <i>Picea</i> (<i>Vaccinio-Piceetea</i>)
9420	Alpiner Lärchen- und/oder Arvenwald Foreste alpine di <i>Larix decidua</i> e/o <i>Pinus cembra</i>

Erhaltungsziel: Erhaltung und Aufwertung der Wiesen und/oder Weiden		Obiettivo di conservazione: Conservazione e riqualificazione delle praterie e/o dei pascoli	
Erhaltungs- und Entwicklungsmaßnahmen (Lebensräume 6170, 6230, 6510, 6520)	Typologie ⁽¹⁾	Misure di conservazione e/o valorizzazione (habitat 6170, 6230, 6510, 6520)	Tipologia ⁽¹⁾
Maßnahmen für eine naturverträgliche Besucherlenkung und/oder Sensibilisierung	IA	Misure per una gestione ecosostenibile del flusso turistico e/o sensibilizzazione	IA
Maßnahmen zur Sanierung von Erosionsschäden von Wiesen- und Weidengesellschaften	IA	Interventi per il risanamento dei fenomeni erosivi delle cenosi prato-pascolive	IA
Maßnahmen zur Wiedergewinnung von aufgelassenen/unterbewirtschafteten Wiesen- und Weidengesellschaften um eine Wiederaufnahme von Mahd/ Beweidung zu ermöglichen	IA	Interventi di recupero delle cenosi prato-pascolive abbandonate/semiabbandonate, finalizzati ad una successiva ripresa delle attività di sfalcio/ pascolo	IA
Förderung der extensiven Nutzung der Wiesen-Weidengesellschaften	IN	Incentivazione dell'utilizzo estensivo delle associazioni prative e pascolive	IN
Monitoring des Erhaltungszustandes von Wiesen- und Weidengesellschaften	MR	Monitoraggio dello stato di conservazione delle cenosi prato-pascolive	MR
Extensivierung der landwirtschaftlichen Nutzung - wo erforderlich - die über die Managementpläne oder andere Planungsinstrumente definiert wird	RE	Forme di utilizzazione agricole e/o pascolamento più estensive – ove necessario – che verranno definite mediante integrazione dei Piani di gestione o di altri strumenti di pianificazione	RE

Erhaltungsziel: Erhaltung und Aufwertung der Feuchtgebiete		Obiettivo di conservazione: Conservazione e riqualificazione delle zone umide	
Erhaltungs- und Entwicklungsmaßnahmen (Lebensräume 3150, 3220, 3240, 7230, 91D0)	Typologie ⁽¹⁾	Misure di conservazione e/o valorizzazione (habitat 3150, 3220, 3240, 7230, 91D0)	Tipologia ⁽¹⁾
Maßnahmen für eine naturverträgliche Besucherlenkung und/oder Sensibilisierung	IA	Misure per una gestione ecosostenibile del flusso turistico e/o sensibilizzazione	IA
Periodische Mahd zur Erhaltung der Streuwiesen und Schilfflächen	IA	Sfalcio periodico a fini conservativi dei prati da strame e/o dei canneti	IA
Schutz der Feuchtflächen vor der Beweidung durch Erstellen von Zäunen	IA	Tutela delle zone umide dall'esercizio del pascolo attraverso opportune recinzioni	IA
Maßnahmen zur Wiederherstellung und Aufwertung von Feuchtgebieten	IA	Interventi di ripristino e valorizzazione delle zone umide	IA
Förderung für die Mahd von Streuwiesen und/oder Schilfflächen	IN	Incentivazione allo sfalcio dei prati da strame e/o canneti	IN
Förderung für den Verzicht auf Beweidung/Mahd in Mooren	IN	Incentivazione alla rinuncia al pascolamento/ sfalcio delle torbiere	IN
Gewässer-Monitoring	MR	Monitoraggio della qualità delle acque	MR



Spezifische Untersuchungen zur Festlegung von Maßnahmen zur Wiederherstellung und Aufwertung der Feuchtgebiete	MR	Indagini di dettaglio per la definizione di interventi di ripristino e valorizzazione delle zone umide	MR
Monitoring des Erhaltungszustandes der Feuchtgebiete	MR	Monitoraggio dello stato di conservazione delle zone umide	MR
Extensivierung der landwirtschaftlichen Nutzung - wo erforderlich - die über die Managementpläne oder andere Planungsinstrumente definiert wird.	RE	Forme di utilizzazione agricole e/o pascolamento più estensive – ove necessario – che verranno definite mediante integrazione dei Piani di gestione o di altri strumenti di pianificazione	RE
Wo erforderlich - Verbot von Drainagen und von Maßnahmen, die zu einer Verschlechterung des Wasserhaushaltes und zu einer Beeinträchtigung der Lebensräume führen	RE	Qualora ed ove necessario, introduzione di un divieto di realizzazione di drenaggi e/o di interventi che portino a un peggioramento del bilancio idrico o che compromettano gli habitat	RE

Erhaltungsziel: Erhaltung und Aufwertung der Waldökosysteme		Obiettivo di conservazione: Conservazione e riqualificazione delle cenosi forestali	
Erhaltungs- und Entwicklungsmaßnahmen (Lebensräume 9410, 9420)	Typologie ⁽¹⁾	Misure di conservazione e/o valorizzazione (habitat 9410, 9420)	Tipologia ⁽¹⁾
Maßnahmen für eine naturverträgliche Besucherlenkung und/oder Sensibilisierung	IA	Misure per una gestione ecosostenibile del flusso turistico e/o sensibilizzazione	IA
Ermittlung von speziellen Waldschutzgebieten	MR	Indagini per l'individuazione di riserve forestali	MR
Vorantreiben einer naturnahen Waldpflege, um die Zusammensetzung und den Strukturreichtum des Waldes und die Ökosystemleistung zu verbessern	RE	Promozione di una gestione selvicolturale naturalistica, volta al miglioramento degli aspetti compositivi e strutturali del bosco e alla valorizzazione della sua funzionalità ecosistemica	RE
Reglementierung der Beweidung - wo erforderlich - die über die Managementpläne oder andere Planungsinstrumente definiert wird.	RE	Regolamentazione della attività di pascolo mediante integrazione dei Piani di gestione o di altri strumenti di pianificazione.	RE

Erhaltungsziel: Erhaltung und Aufwertung der anderen Lebensräume		Obiettivo di conservazione: Conservazione di altri habitat	
Erhaltungs- und Entwicklungsmaßnahmen (Lebensräume 4060, 4070, 8120, 8130, 8210, 8220, 8240)	Typologie ⁽¹⁾	Misure di conservazione e/o valorizzazione (habitat 4060, 4070, 8120, 8130, 8210, 8220, 8240)	Tipologia ⁽¹⁾
Eindämmung der Baum- und Strauchvegetation/ Entstrauchung	IA	Contenimento della vegetazione arborea e arbustiva/ decespugliamento	IA
Erhalten des Lebensraumes im günstigen Zustand; Verbot von Maßnahmen, die zu einer Beeinträchtigung des Lebensraumes führen	RE	Mantenimento dell'habitat in uno stato di conservazione favorevole; divieto di misure che compromettano l'habitat	RE



Pflanzen- und Tierarten der Richtlinie 92/43/EWG, Vogelarten der Richtlinie 2009/147/EG sowie andere Arten, aufgrund deren die Ausweisung des Natura-2000-Gebietes erfolgt ist:

Specie vegetali e animali della direttiva 92/43/CEE, uccelli della direttiva 2009/147/CE nonché altre specie, per le quali il sito Natura 2000 è stato designato:

Artengruppe ⁽²⁾ gruppo della specie ⁽²⁾	wissenschaftlicher Name nome scientifico	deutscher Name nome tedesco	italienischer Name nome italiano	Anhang FFH-Richtlinie Anh. II, IV, V Direttiva HABITAT all. II, IV, V	VOGELSCHUTZ-Richtlinie. Anh. I Direttiva UCCELLI all I	andere Kategorien ⁽³⁾ altre categorie ⁽³⁾
P	<i>Achillea oxyloba</i>	Dolomiten-Schafgarbe	Millefoglio dei macereti			B
P	<i>Alisma plantago-aquatica</i>	Gewöhnlicher Froschlöffel	Mestolaccia comune			D
P	<i>Androsace hausmannii</i>	Dolomiten-Mannsschild	Androsace di Hausmann			B
P	<i>Androsace vitaliana</i>	Goldprimel	Pitaliana			D
P	<i>Aquilegia einseleana</i>	Kleinblütige Akelei	Aquilegia di Einsele			B
P	<i>Arnica montana</i>	Arnika	Arnica	V		
P	<i>Artemisia genipi</i>	Schwarze Edelraute	Genepi a spiga	V		
P	<i>Artemisia nitida</i>	Glänzende Edelraute	Artemisia lucida			D
P	<i>Asplenium seelosii</i>	Dolomit-Streifenfarn	Asplenio delle Dolomiti			D
P	<i>Athamanta vestina</i>	Valvestino-Augenwurz - Augenwurz;	Atamanta della Val Vestino			B
P	<i>Betonica hirsuta</i>	Alpen-Betonie	Betonica densiflora			D
P	<i>Buxbaumia viridis</i>	Grünes Koboldmoos	Buxbaumia viridis	II		
P	<i>Campanula morettiana</i>	Moretti-Glockenblume	Campanula di Moretti	IV		B
P	<i>Cardamine pratensis agg.</i>	Wiesen-Schaumkraut	Cardamine dei prati			D
P	<i>Carex bicolor</i>	Zweifarbige Segge	Carice bicolore			D
P	<i>Carex capitata</i>	Kopf-Segge	Carice capitata			D
P	<i>Carex diandra</i>	Draht-Segge	Carice tondeggianti			D
P	<i>Carex dioica</i>	Zweihäusige Segge	Carice dioica			D
P	<i>Carex hartmanii</i>	Hartman-Segge	Carice di Hartmann			D
P	<i>Carex lasiocarpa</i>	Faden-Segge	Carice a otricelli vellutati			D
P	<i>Carex limosa</i>	Schlamm-Segge	Carice della fanghiglia			D
P	<i>Carex maritima</i>	Simsen-Segge	Carice giunchifoglia			D
P	<i>Carex microglochin</i>	Grannen-Segge	Carice appuntita			D
P	<i>Carex pauciflora</i>	Armlütige Segge	Carice a pochi fiori			D
P	<i>Carex pulicaris</i>	Floh-Segge	Carice pulce			D
P	<i>Carex vesicaria</i>	Blasen-Segge	Carice vescicosa			D
P	<i>Chenopodium foliosum</i>	Durchblätterter Erdbeerspinat	Farinello foglioso			D
P	<i>Cladonia subgenus Cladina</i>	Rentierflechte	Cladonia	V		
P	<i>Comarum palustre</i>	Sumpf-Blutauge	Potentilla delle paludi			D
P	<i>Cypripedium calceolus</i>	Frauschuh	Pianelle della Madonna	II, IV		
P	<i>Dactylis glomerata subsp. reichenbachii</i>	Reichenbach-Knäuelgras	Erba mazzolina di Reichenbach			B



Artengruppe (2) gruppo della specie (2)	wissenschaftlicher Name nome scientifico	deutscher Name nome tedesco	italienischer Name nome italiano	Anhang FFH-Richtlinie Anh. II, IV, V Direttiva HABITAT all. II, IV, V	VOGELSCHUTZ-Richtlinie. Anh. I Direttiva UCCELLI all I	andere Kategorien (3) altre categorie (3)
P	<i>Dactylorhiza incarnata</i>	Fleisch-Fingerwurz	Dattiloriza incarnata			C
P	<i>Dactylorhiza lapponica</i>	Lappländische Fingerwurz	Dattiloriza della Lapponia			C
P	<i>Dactylorhiza majalis</i>	Breitblättrige Fingerwurz	Dattiloriza a foglie larghe			C
P	<i>Dianthus superbus</i>	Pracht-Nelke	Garofano superbo			D
P	<i>Diphasiastrum complanatum</i>	Flach-Bärlapp	Licopodio spianato	V		
P	<i>Doronicum grandiflorum</i>	Großköpfige Gämswurz	Doronico a fiori grandi			D
P	<i>Drosera anglica</i>	Langblättriger Sonnentau	Drosera a foglie allungate			D
P	<i>Drosera rotundifolia</i>	Rundblättriger Sonnentau	Drosera a foglie rotonde			D
P	<i>Eleocharis palustris</i> agg.	Artengruppe Gewöhnliche Sumpfbirse	Gruppo di Giunchina comune			D
P	<i>Eleocharis uniglumis</i>	Einspelzige Sumpfbirse	Giunchina con una brattea			D
P	<i>Epipactis palustris</i>	Sumpf-Ständelwurz	Elleborine palustre			A, C
P	<i>Festuca trichophylla</i> subsp. <i>trichophylla</i>	Sumpf-Schwengel	Festuca a foglie capillari			D
P	<i>Filipendula vulgaris</i>	Knollen-Mädesüß	Filipendula comune			D
P	<i>Fourraea alpina</i>	Kohlkresse	Arabetta glauca			D
P	<i>Galium wirtgenii</i>	Wirtgen-Labkraut	Caglio di Wirtgen			D
P	<i>Gentiana cruciata</i>	Kreuz-Enzian	Genziana cruciata			D
P	<i>Gentiana lutea</i>	Gelber Enzian	Genziana maggiore	V		
P	<i>Gentiana prostrata</i>	Liegender Enzian	Genziana prostrata			D
P	<i>Gymnadenia odoratissima</i>	Duft-Händelwurz	Ginnadenia profumatissima			C
P	<i>Herminium monorchis</i>	Honig-Einknolle	Herminium ad un bulbo			A, C
P	<i>Juncus arcticus</i>	Nordische Simse	Giunco artico			D
P	<i>Lilium bulbiferum</i>	Feuer-Lilie	Giglio rosso			D
P	<i>Linum tenuifolium</i>	Feinblättriger Lein	Lino a foglie fini			D
P	<i>Lomatogonium carinthiacum</i>	Kärntner Saumnarbe	Genzianella di Carinzia			D
P	<i>Lotus maritimus</i>	Spargelklee	Ginestrino marittimo			D
P	<i>Lycopodium annotinum</i>	Schlangen-Bärlapp	Licopodio annotino	V		
P	<i>Lycopodium clavatum</i> subsp. <i>clavatum</i>	Gewöhnlicher Keulen-Bärlapp	Licopodio clavato tipico	V		
P	<i>Mannia triandra</i>	Dreimänniges Zwerglungenmoos	Mannia triandra	II		
P	<i>Menyanthes trifoliata</i>	Fiebersklee	Trifoglio fibrino			D
P	<i>Myriophyllum spicatum</i>	Ähren-Tausendblatt	Millefoglio d'acqua comune			D
P	<i>Neotinea ustulata</i>	Brand-Knabenkraut	Orchide bruciacchiata			C
P	<i>Nymphaea alba</i>	Große Seerose	Ninfea comune			D
P	<i>Odontites vulgaris</i>	Roter Zahntrost	Odontite tardiva			D
P	<i>Ononis pusilla</i>	Zwerg-Hauhechel	Ononide piccina			D
P	<i>Ophrys insectifera</i>	Fliegen-Ragwurz	Ofride insettifera			C



Artengruppe (2) gruppo della specie (2)	wissenschaftlicher Name nome scientifico	deutscher Name nome tedesco	italienischer Name nome italiano	Anhang FFH-Richtlinie Anh. II, IV, V Direttiva HABITAT all. II, IV, V	VOGELSCHUTZ-Richtlinie. Anh. I Direttiva UCCELLI all I	andere Kategorien (3) altre categorie (3)
P	<i>Orchis militaris</i>	Helm-Knabenkraut	Orchide militare			C
P	<i>Paederota bonarota</i>	Blaues Mänderle	Bonarota comune			B
P	<i>Pedicularis rosea</i>	Rosarotes Läusekraut	Pedicolare rosea			B
P	<i>Peucedanum palustre</i>	Sumpf-Haarstrang	Peucedano delle paludi			D
P	<i>Physoplexis comosa</i>	Schopfteufelskralle	Raponzolo chiomoso	IV		
P	<i>Phyteuma sieberi</i>	Sieber-Teufelskralle	Raponzolo di Sieber			B
P	<i>Saxifraga squarrosa</i>	Sparriger Steinbrech	Sassifraga delle Dolomiti			B
P	<i>Schoenoplectus tabernaemontani</i>	Graue Teichbinse	Scirpo del Tabernemontano			D
P	<i>Schoenus ferrugineus</i>	Braune Kopfbinse	Giunco-nero delle paludi			D
P	<i>Schoenus nigricans</i>	Schwarze Kopfbinse	Giunco-nero comune			D
P	<i>Sparganium erectum</i>	Ästiger Igelkolben	Coltellaccio maggiore			D
P	<i>Sphagnum spp.</i>	Torfmoos	Sfagno	V		
P	<i>Thalictrum alpinum</i>	Alpen-Wiesenraute	Pigamo alpino			D
P	<i>Traunsteinera globosa</i>	Kugelstängel	Orchide globosa			C
P	<i>Utricularia minor</i>	Kleiner Wasserschlauch	Utricularia minore			D
I	<i>Maculinea arion</i>	Schwarzfleckiger Ameisenbläuling	Licena azzurra del timo	IV		
I	<i>Vertigo angustior</i>	Schmale Windelschnecke	Vertigo sinistrorso minore	II		
I	<i>Vertigo genesii</i>	Blanke Windelschnecke	Vertigo genesii	II		
I	<i>Vertigo geyeri</i>	Vierzählige Windelschnecke	Vertigo geyeri	II		
A	<i>Bombina variegata</i>	Gelbbauchunke	Ululone dal ventre giallo	II, IV		
A	<i>Rana esculenta</i>	Teichfrosch	Rana verde minore	V		
A	<i>Rana temporaria</i>	Grasfrosch	Rana alpina	V		
R	<i>Coronella austriaca</i>	Schlingnatter	Colubro liscio	IV		
R	<i>Elaphe longissima</i>	Äskulapnatter	Saettone comune	IV		
R	<i>Lacerta bilineata</i>	Westliche Smaragdeidechse	Ramarro occidentale	IV		
R	<i>Podarcis muralis</i>	Mauereidechse	Lucertola muraiola	IV		
M	<i>Lepus timidus</i>	Schneehase	Lepre bianca	V		
M	<i>Pipistrellus savii</i>	Alpenfledermaus	Pipistrello di Savi	IV		
M	<i>Rupicapra rupicapra</i>	Gämse	Camoscio alpino	V		
B	<i>Accipiter gentilis</i>	Habicht	Astore			A,C,D
B	<i>Accipiter nisus</i>	Sperber	Sparviere			C,D
B	<i>Aegolius funereus</i>	Rauhfußkauz	Civetta capogrosso		I	
B	<i>Alauda arvensis</i>	Feldlerche	Allodola			D
B	<i>Alectoris graeca saxatilis</i>	Steinhuhn	Coturnice		I	
B	<i>Anthus trivialis</i>	Baumpieper	Prispolone			C
B	<i>Apus melba</i>	Alpensegler	Rondone alpino			C



Artengruppe (2) gruppo della specie (2)	wissenschaftlicher Name nome scientifico	deutscher Name nome tedesco	italienischer Name nome italiano	Anhang FFH-Richtlinie Anh. II, IV, V Direttiva HABITAT all. II, IV, V	VOGELSCHUTZ-Richtlinie. Anh. I Direttiva UCCELLI all I	andere Kategorien (3) altre categorie (3)
B	<i>Aquila chrysaetos</i>	Steinadler	Aquila reale		I	
B	<i>Bonasa bonasia</i>	Haselhuhn	Francolino di monte		I	
B	<i>Caprimulgus europaeus</i>	Ziegenmelker	Succiacapre		I	
B	<i>Carduelis flammea</i>	Birkenzeisig	Organetto			C
B	<i>Carduelis spinus</i>	Erlenzeisig	Lucherino			A,C,D
B	<i>Coturnix coturnix</i>	Wachtel	Quaglia			D
B	<i>Corvus corax</i>	Kolkrabe	Corvo imperiale			A,C
B	<i>Dryocopus martius</i>	Schwarzspecht	Picchio nero		I	
B	<i>Emberiza cia</i>	Zippammer	Zigolo muciatto			C,D
B	<i>Emberiza citrinella</i>	Goldammer	Zigolo giallo			C,D
B	<i>Falco peregrinus</i>	Wanderfalke	Falco pellegrino		I	
B	<i>Falco tinnunculus</i>	Turmfalke	Gheppio			C,D
B	<i>Gallinago gallinago</i>	Bekassine	Beccaccino			D
B	<i>Glaucidium passerinum</i>	Sperlingskauz	Civetta nana		I	
B	<i>Lagopus mutus helveticus</i>	Alpenschneehuhn	pernice bianca		I	
B	<i>Lanius collurio</i>	Neuntöter	Averla piccola		I	
B	<i>Montifringilla nivalis</i>	Fringuello delle nevi eurasiatico	Fringuello delle nevi eurasiatico			C,D
B	<i>Oenanthe oenanthe</i>	Steinschmätzer	Culbianco			C
B	<i>Pernis apivorus</i>	Wespenbussard	Falco pecchiaiolo		I	
B	<i>Picoides tridactylus</i>	Dreizehenspecht	Picchio tridattilo		I	
B	<i>Picus canus</i>	Grauspecht	Picchio cenerino		I	
B	<i>Prunella collaris</i>	Alpenbraunelle	Sordone			C
B	<i>Saxicola rubetra</i>	Braunkehlchen	Stiaccino			C,D
B	<i>Scolopax rusticola</i>	Waldschnepfe	Beccaccia			D
B	<i>Sylvia curruca</i>	Klappergrasmücke	Bigiarella			C
B	<i>Tetrao tetrix tetrix</i>	Birkhuhn	Fagiano di monte		I	
B	<i>Tetrao urogallus</i>	Auerhuhn	Gallo cedrone		I	
B	<i>Tichodroma muraria</i>	Mauerläufer	Picchio muraiolo			A,C,D
B	<i>Turdus pilaris</i>	Wacholderdrossel	Cesena			D
B	<i>Turdus viscivorus</i>	Misteldrossel	Tordela			D



Erhaltungsziel: Erhaltung der Tier- und Pflanzenarten und Aufwertung von deren Lebensräumen		Obiettivo di conservazione: Conservazione delle specie animali e vegetali e valorizzazione dei loro habitat	
Erhaltungs- und Entwicklungsmaßnahmen	Typo- logie ⁽¹⁾	Misure di conservazione e/o valorizzazione	Typo- logia ⁽¹⁾
Erhaltung oder - wo erforderlich - Revitalisierung der Laichgewässer von <i>Bombina variegata</i>	IA	Conservazione o – dove necessario - rinaturalizzazione delle acque in cui si riproduce <i>Bombina variegata</i>	IA
Erhaltung oder - wo erforderlich - Revitalisierung der Feuchtlebensräume insbesondere der Röhrichte, Seggenriede und Niedermoore, um den Lebensraum der <i>Vertigo</i> Arten zu erhalten	IA	Conservazione o – dove necessario - rinaturalizzazione degli habitat umidi, soprattutto di canneti, cariceti e torbiere basse per mantenere l'habitat delle specie del genere <i>Vertigo</i>	MR
Basiserhebung/ Monitoring von <i>Mannia triandra</i>	MR	Rilievi di base/monitoraggio di <i>Mannia triandra</i>	MR
Vertiefung der Kenntnisse zu Tier- und Pflanzenarten, Monitoring und Bewertung der getroffenen Maßnahmen	MR	Approfondimento delle conoscenze di specie animali e vegetali, monitoraggio e valutazione degli effetti delle misure intraprese	MR
Vorantreiben einer naturnahen Waldpflege; Erhöhung des Alt- und Totholzanteils, um den Lebensraum von <i>Buxbaumia viridis</i> zu erhalten	RE	Perseguimento di una gestione forestale orientata a principi naturalistici; aumento della necromassa e delle piante stramature per mantenere l'habitat della specie <i>Buxbaumia viridis</i>	RE
Vorantreiben einer naturnahen Waldpflege, bei den Fundstellen von <i>Cypridium calceolus</i>	RE	Promozione di una gestione selvicolturale naturalistica presso i punti di ritrovamento di <i>Cypridium calceolus</i>	RE



Anmerkung Nr. 1 – nota n. 1

- IA = aktive Maßnahme / intervento attivo
 RE = Reglementierung / regolamentazione
 IN = Förderung / incentivazione
 MR = Monitoring, Forschung / monitoraggio, ricerca
 pD = umweltdidaktische Maßnahme / programma didattico

Anmerkung Nr. 2 – nota n. 2

- Artengruppe / Gruppo di specie
 p = pflanzen / piante
 I = Wirbellose / invertebrati
 A = Amphibien / anfibi
 R = Reptilien / rettili
 p = Fische / pesci
 B = Vögel / uccelli
 M = Säugetiere / mammiferi

Anmerkung Nr. 3 – nota n. 3

- Andere Kategorien / altre categorie
 A = Nationale Rote Liste / Lista rossa nazionale
 B = Endemit / specie endemica
 C = internationale Übereinkommen / convenzioni internazionali
 D = andere Gründe: regionale Rote Liste, Zugvögel / altri motivi: Lista rossa regionale, uccelli migratori

* prioritäre Lebensräume und Arten gemäß Anhang I und II der FFH-Richtlinie / Habitat e specie prioritari secondo gli allegati I e II della Direttiva Habitat

Anlage / allegato:

Kartografische Unterlage: Nr. 14	Documentazione cartografica: N. 14
--	--